

**APPLICATION COMPLUS
(COMMUNICATION ORION/CYBER PLUS)
VERSION. 26.5**

- SOMMAIRE -

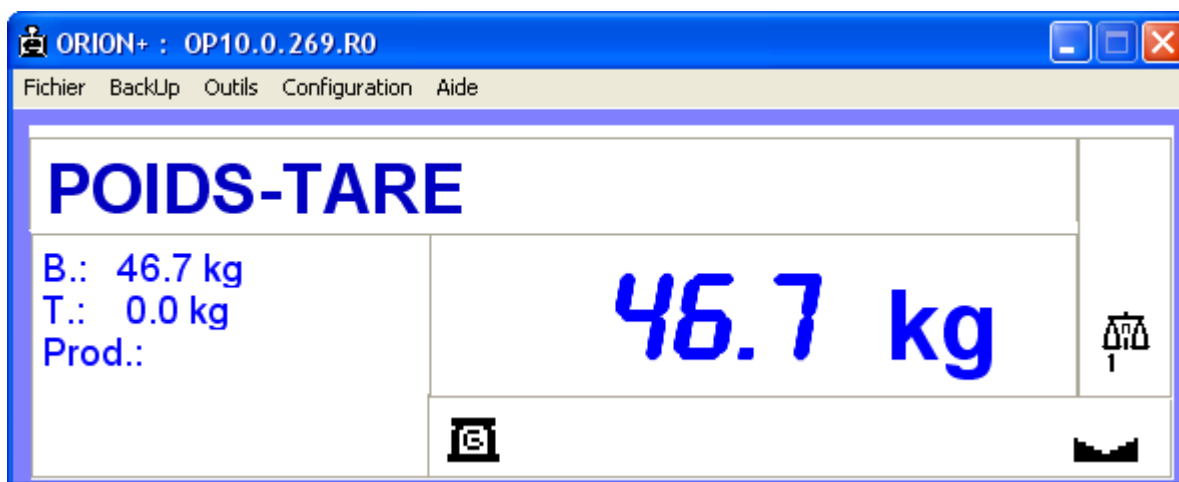
| | | |
|--------|---|----|
| 1. | APPLICATION..... | 3 |
| 2. | PROTOCOLE MODBUS OU REPETITEUR..... | 3 |
| 3. | MENU CONFIGURATION | 4 |
| 3.1. | Communication | 4 |
| 3.1.1. | Protocole..... | 4 |
| 3.1.2. | Nombre d'indicateurs | 5 |
| 3.2. | Langue | 5 |
| 3.3. | Identifiant utilisateur | 5 |
| 4. | MENU BACKUP | 6 |
| 4.1. | Fichier..... | 6 |
| 4.2. | Envoi/Réception de la configuration..... | 7 |
| 4.3. | Edition des Paramètres | 7 |
| 4.3.1. | Généraux..... | 7 |
| 4.3.2. | Opérateurs..... | 8 |
| 4.3.3. | Entrées/Sorties..... | 8 |
| 4.3.4. | Sor. Analogique..... | 9 |
| 4.3.5. | Communications..... | 10 |
| 4.3.6. | Impression | 11 |
| 4.4. | Envoi/Réception registres en mémoire..... | 13 |
| 4.5. | Edition de registres en mémoire..... | 13 |
| 4.5.1. | Exporter les opérations en mémoires | 14 |
| 4.6. | Envoi/réception registres de dosage en mémoire..... | 15 |
| 4.6.1. | Opérations de dosage..... | 15 |
| 4.6.2. | Formules de dosage | 15 |
| 4.7. | Opérations en Mémoire Homologuée | 16 |
| 4.7.1. | Format fichier Opérations en Mem. Hom. | 17 |
| 4.8. | Contrôle emballé | 17 |
| 5. | MENU OUTILS | 18 |
| 5.1. | Exécution de formules..... | 18 |
| 5.2. | Bitmap..... | 19 |
| 6. | CLAVIER ORDINATEUR..... | 20 |
| 6.1. | Espagnol..... | 21 |
| 6.2. | Anglais..... | 22 |
| 6.3. | Français..... | 23 |
| 7. | LANG UTILITY | 24 |

1. APPLICATION

Cette application permet de communiquer avec les indicateurs **ORION/CYBER PLUS** afin de réaliser les actions/options suivantes:

- Mode *répétiteur*.
- *Lire/écrire* dans les différentes zones mémoires des paramètres de *configuration* de l'indicateur et des *registres mémorisés*.
- *Edition* pour *Visualiser/modifier* les paramètres/registres de l'indicateur modifiables par l'utilisateur.
- Ref. programme **ORION/CYBER PLUS OP10.0.26v.00/ CP10.0.26v.00**
- Ref. programme **ORION/CYBER PLUS OP20.0.26v.00/ CP20.0.26v.00** dans le cas d'une utilisation pour un équipement préparé pour fonctionner comme *Doseur*.

2. PROTOCOLE MODBUS OU REPETITEUR



L'application permet de visualiser l'écran LCD de l'indicateur.

La communication avec l'indicateur peut se faire en **RS-232/RSS-422** ou **ETHERNET**

Pour programmer le type de communication entrer dans le

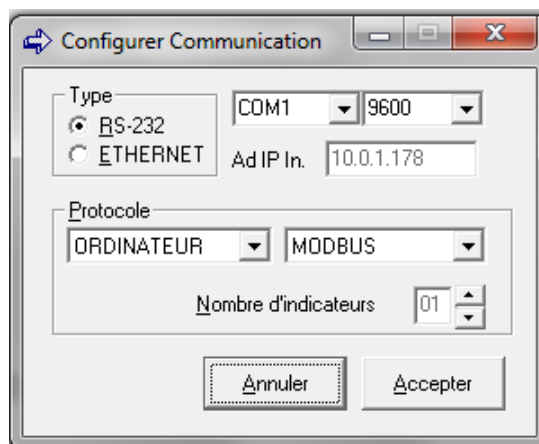
Menu **Configuration** \ **Communication**.

3. MENU CONFIGURATION

3.1. **Communication**

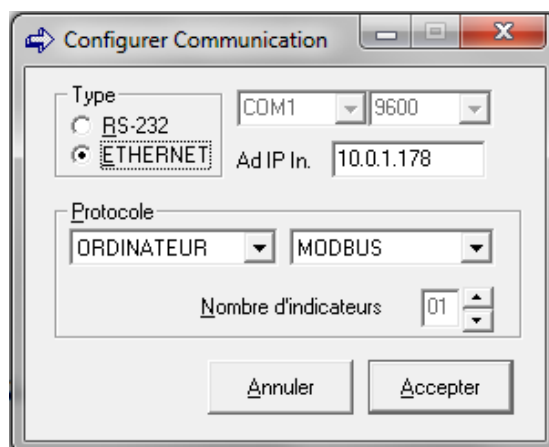
Menu *Configuration* || *Communication*.

Si la communication se fait en **RS-232/RS-422**:



Sélectionner le canal de communication de l'ordinateur connecté à l'indicateur, puis la vitesse de la connexion. Celle-ci doit être la même que celle configurée dans l'indicateur. Les autres paramètres de communication doivent être: **Parité: NO, 8 bits de datas et 1 bit de STOP.**

Si la communication se fait en **ETHERNET**



Saisir l'Adresse **IP** de l'indicateur.

L'indicateur doit être configuré avec le Port Serveur = **1000**.

3.1.1. **Protocole**

Quel que soit le **Type de communication** utilisé (**RS-232/RS422** ou **ETHERNET**), il est possible de configurer l'indicateur pour le connecter à un **ORDINATEUR** ou à un **REPETITEUR**.

Pour la connexion à un **ORDINATEUR**, les protocoles possibles sont:

- **ATT. DEM.** *Attente de demande.* Dans ce cas la fenêtre principale affiche seulement le poids ainsi que les différents indicateurs de statut de la pesée. Le clavier de l'ordinateur n'est pas utilisé.

- **CHA. CONV.** *Chaque conversion.* Dans ce cas la fenêtre principale affiche seulement le poids ainsi que les différents indicateurs de statut de la pesée. L'*Erreur de communication* est affichée si certains champs ne peuvent être consultés. Le clavier de l'ordinateur n'est pas utilisé.
- **EPL03.** *Protocole EPL03.* Non implémenté dans cette version.
- **MODBUS.** *Protocole MODBUS.* Il faudra choisir le **Numéro de l'indicateur = 1** sur l'indicateur. La fenêtre principale affiche l'état actuel de l'indicateur (afficheur LCD et tous les indicateurs). Le clavier permettra d'utiliser la fonction correspondante.

Si le canal de l'indicateur est configuré comme connecté à un **RÉPÉTITEUR**, il n'est pas possible de choisir un protocole. La fenêtre principale affiche l'état actuel de l'indicateur (afficheur LCD et tous les indicateurs). Le clavier permettra d'utiliser la fonction correspondante.

L'option **PROG. FLASH** ne doit pas être sélectionné, elle n'a aucun usage pour l'utilisateur.

3.1.2. Nombre d'indicateurs

Il est possible de sélectionner la communication avec plus de 1 indicateur maximum 32. Seulement possible avec le protocole de communication **MODBUS**. Si la communication est via la **RS232**, les indicateurs doivent être programmés avec les numéros d'indicateurs consécutifs, et en commençant par 1. Pour une communication **ETHERNET**, l'adresse **IP** sera celle du premier indicateur. Les autres indicateurs seront configurés avec des adresses **IP** corrélatives.

Avec plus d'un indicateur connecté, il faut sélectionner l'indicateur dans le menu **Fichier *choisir indicateur, IndicateurN°1.....***

3.2. Langue

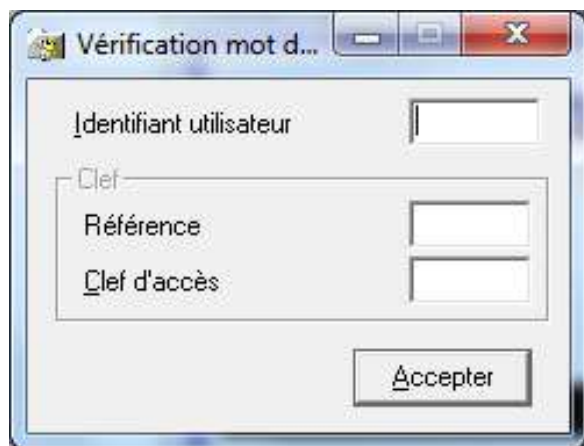
Il est possible de choisir entre Espagnol, Anglais et Français.

Dans le dossier d'installation de l'application, une base de données **Microsoft Access** appelée **ComEnergy.Idi.mdb** est présente. Celle-ci comporte trois tables (**Espagnol, Anglais et Français**). L'édition de ces tables permet de modifier le texte de chaque formulaire de l'application. Il est aussi possible d'éditer/modifier ces textes grâce à l'application **LangUtility** (Voir Ap. LangUtility).

3.3. Identifiant utilisateur

Menu **Configuration *Id. Utilisateur.***

Permet de saisir la **Clef utilisateur** pour accéder à certaines options de l'application.



L'**Identifiant utilisateur** est le même que celui qui est utilisé pour accéder au mode de calibration des indicateurs **ORION/CYBER PLUS**. Une fois cette identifiant saisi, il faut chercher dans la table la clef d'accès correspondante.

Si l'**Identifiant** est correct, la case **Référence** est complétée par un nombre aléatoire. Il faudra alors renseigner la clef en recherchant dans la table la **Référence** donnée.

Valider ensuite en cliquant sur **Accepter**, et si la clef est correcte, l'accès sera autorisé à toutes les options protégées et en rapport avec les paramètres de calibration.

4. **MENU BACKUP**

Depuis ce menu il est possible de lire les différentes zones de paramètres de configurations ainsi que les registres mémorisés dans l'indicateur, et ensuite de renvoyer cette configuration.

Cette option permet principalement de récupérer la configuration et/ou les registres sauvegardés dans un fichier sur l'ordinateur, afin de disposer d'une sauvegarde pouvant être ré injectée dans l'indicateur si nécessaire. Cela permet également de configurer facilement et à l'identique deux ou plusieurs indicateurs.

Indépendamment du mode de communication avec l'indicateur (**RS-232/RS422** ou **ETHERNET**) le protocole choisi doit être **Protocole MODBUS**. Le canal correspondant de l'indicateur doit être défini comme **ORDINATEUR** en protocole **MODBUS**.

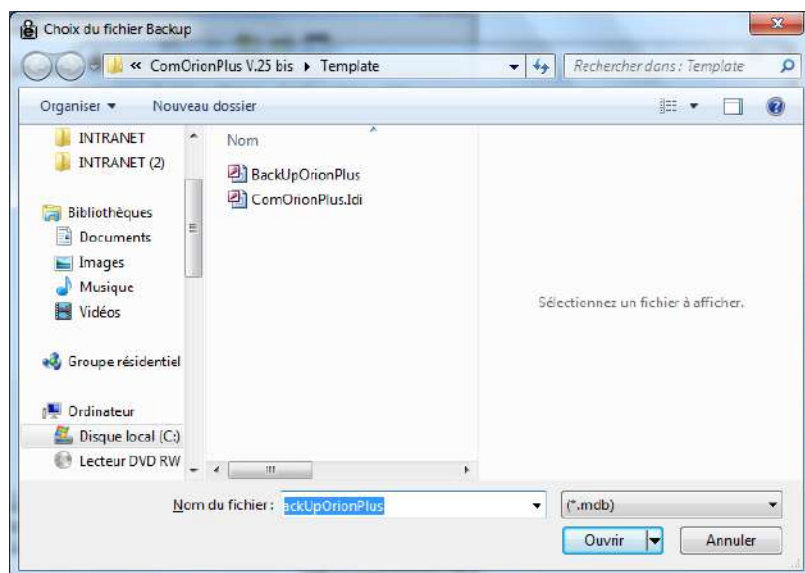
Si l'indicateur est connecté à l'ordinateur en **RS-232/RS422** pour utiliser cette option, la vitesse de communication devra être de **9600 bauds**.

4.1. **Fichier.**

Menu **Backup** \ \ **Fichier**.

Permet de sélectionner le nom du fichier (**Base de données MSAccess-2003**), dans lequel seront enregistrés les paramètres de configuration lus dans l'indicateur, et depuis lequel on pourra charger les paramètres à envoyer à l'indicateur.

Si l'on souhaite créer une nouvelle base de données avec un nom personnalisé, choisir le dossier de destination, saisir le nouveau nom puis valider le bouton **Ouvrir**.

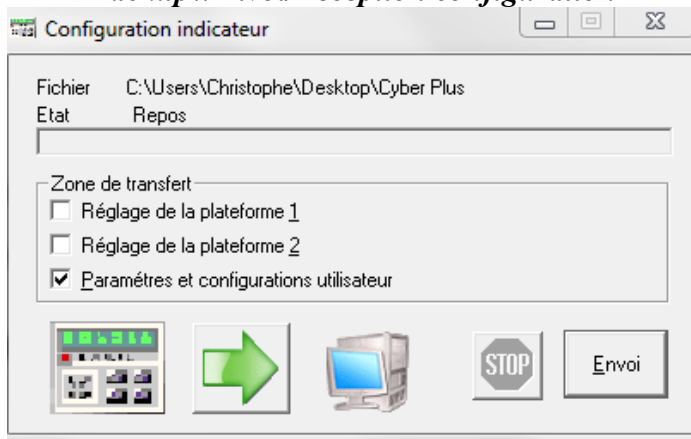


Dans le sous-dossier **Template** de l'application, vous trouverez une base de données vierge (**BackUpOrionPlus.mdb**).

Si nous avons plus d'un indicateur connecté, il est possible de sélectionner une base de données différente pour garder la configuration de chaque indicateur.

4.2. Envoi/Réception de la configuration.

Menu *Backup* \\ *Envoi/Réception configuration*



Il est possible de choisir la zone de paramètres de configuration de l'indicateur que l'on veut lire (de l'indicateur pour garder la base de données) ou écrire (lire la base de données sauvegardée pour l'envoyer à l'indicateur)

Le sens de transfert se sélectionne par un simple clic sur la flèche de direction.

INDICATEUR → **ORDINATEUR**



ORDINATEUR → **INDICATEUR**



Si l'on a sélectionné cette option sans introduire le code *Identifiant utilisateur* (voir chapitre identification utilisateur) il ne sera pas possible d'écrire les paramètres d'étalonnage des plates-formes.

Valider par le bouton *Envoi* s'effectuera alors le transfert de tous les paramètres de configuration sélectionnés.

4.3. Edition des Paramètres

Menu *Backup* \\ *Edition Paramètres de configuration*

Permet d'éditer les différents paramètres lus dans l'indicateur et sauvegardés dans le fichier de backup. Ceux-ci sont :

4.3.1. Généraux

Menu *Backup* \\ *Edition Paramètres de configuration* \\ *Généraux*

Edition de la plupart des *Paramètres Généraux* de l'indicateur.

Le formulaire comprend différents onglets:

- **MODES.** Pour choisir les modes de travail autorisés.
- **TARES.** Mode de tare et paramètres correspondants.
- **PESEE.** Edition de paramètres en rapport avec la pesée. Canaux de transmission automatique, pesée animaux vivants et utilisation de la mémoire homologuée.
- **ERREURS.** Autorisation des diverses erreurs.

- **REGIONAL.** Configuration régionale, Changement et conversion d'unités.
- **TICKETS.** Par défaut en MODE PESE CAMIONS. Registres obligatoires.
- **DIVERS.** Autres paramètres.

4.3.2. Opérateurs.

Menu **Backup** || **Edition Paramètres de configuration** || **Opérateurs.**

Edition des **Paramètres opératoires.** Edités dans les indicateurs **ORION/CYBER PLUS** en accédant au MODE CALIBRATION.

4.3.3. Entrées/Sorties.

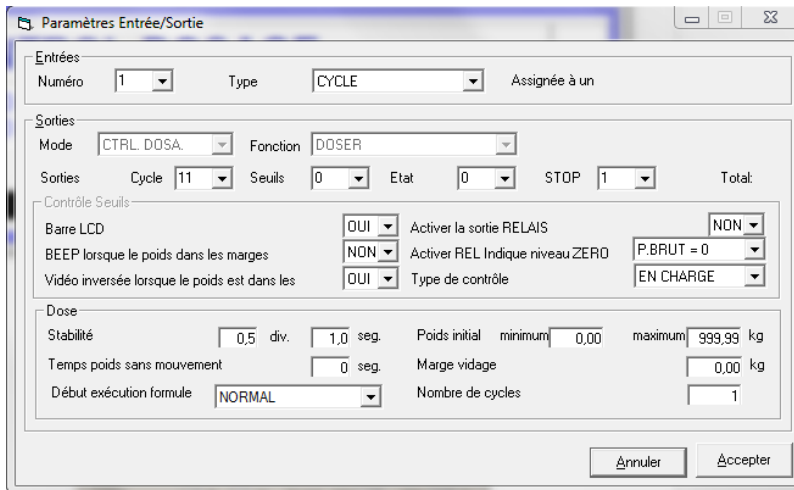
Sous-menu **Backup** || **Edition Paramètres de configuration** || **Ent./Sor.**

Configuration des fonctions de la carte **Entrées/Sorties (Relais).**

Les informations qui apparaissent sont différentes si l'indicateur est utilisé de manière standard ou s'il travaille en dosage.

Dans le cas d'une utilisation en mode standard :

Dans le cas d'une utilisation avec le soft dosage.



4.3.4. Sor. Analogique

Sous-Menu *Backup* || *Edition Paramètres de configuration* || *Sor. Analogique*

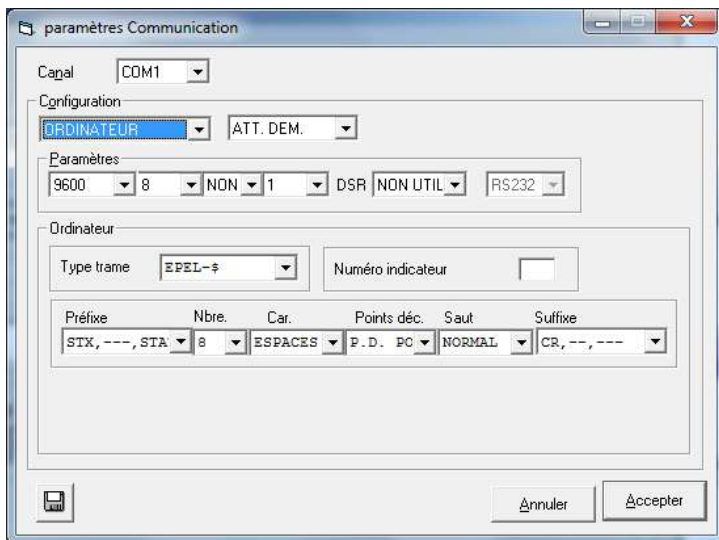


Il est recommandé de définir les paramètres de réglage (**Réglages**) directement sur l'indicateur. En effet, à chaque modification sur le formulaire de l'application, il faudra renvoyer les paramètres à l'indicateur, ce qui est peu pratique.

4.3.5. Communications

Menu **Backup** || **Edition Paramètres de configuration** || **Communications** || **COM1-COM2**.

Permet d'éditer les paramètres de configuration de chacun des deux canaux de communication : **COM1(RS232)** et **COM2(RS232/RS422)**.



Si les paramètres sont modifiés, il faudra alors enregistrer les modifications avant de visualiser/modifier

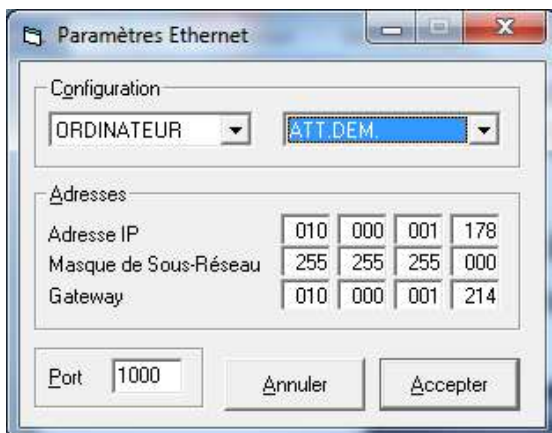
les paramètres d'un autre canal. Le bouton



permet d'enregistrer les paramètres du canal de communication en cours d'édition.

Menu **Backup** || **Edition Paramètres de configuration** || **Communications** || **Ethernet**

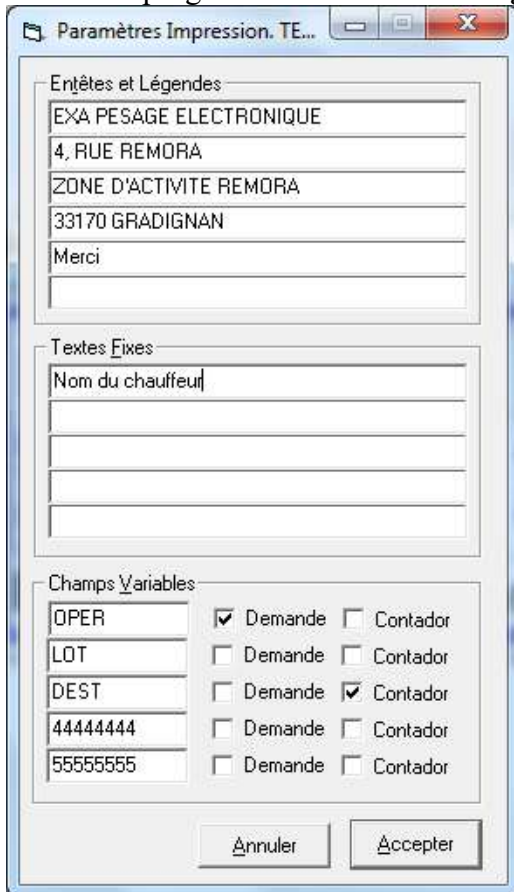
Permet d'éditer les paramètres de configuration du canal de communication **Ethernet**.



4.3.6. Impression

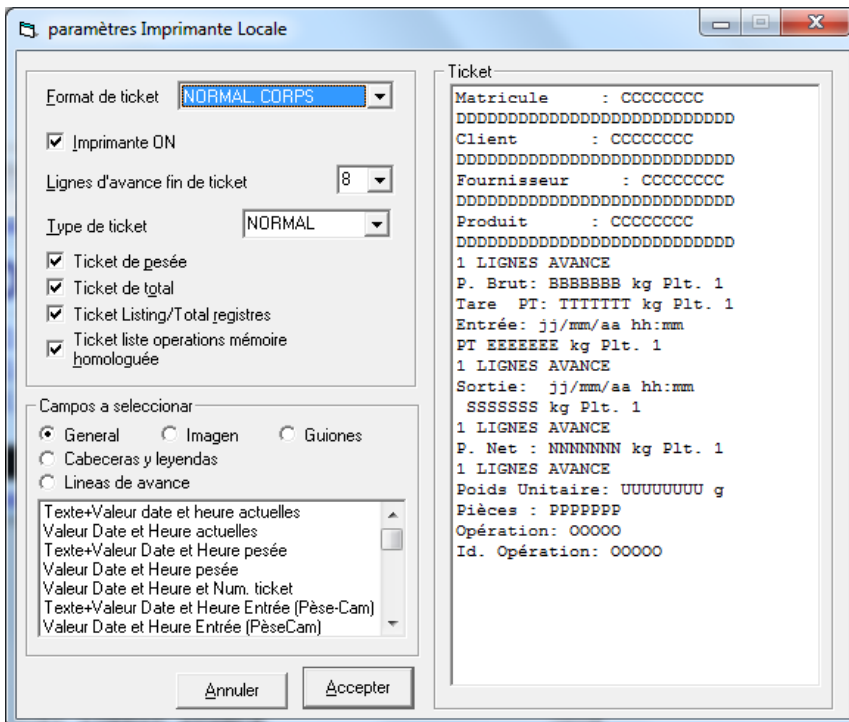
Menu **Backup** || **Edition Paramètres de configuration** || **Impression** || **Textes divers**

Permet de programmer les **Entêtes et légendes** des tickets, les **Textes fixes** et les **champs Variables**.



Menu **Backup** || **Edition Paramètres de configuration** || **Impression** || **Imprimante locale**

Seulement si l'indicateur connecté est modèle ORION PLUS.



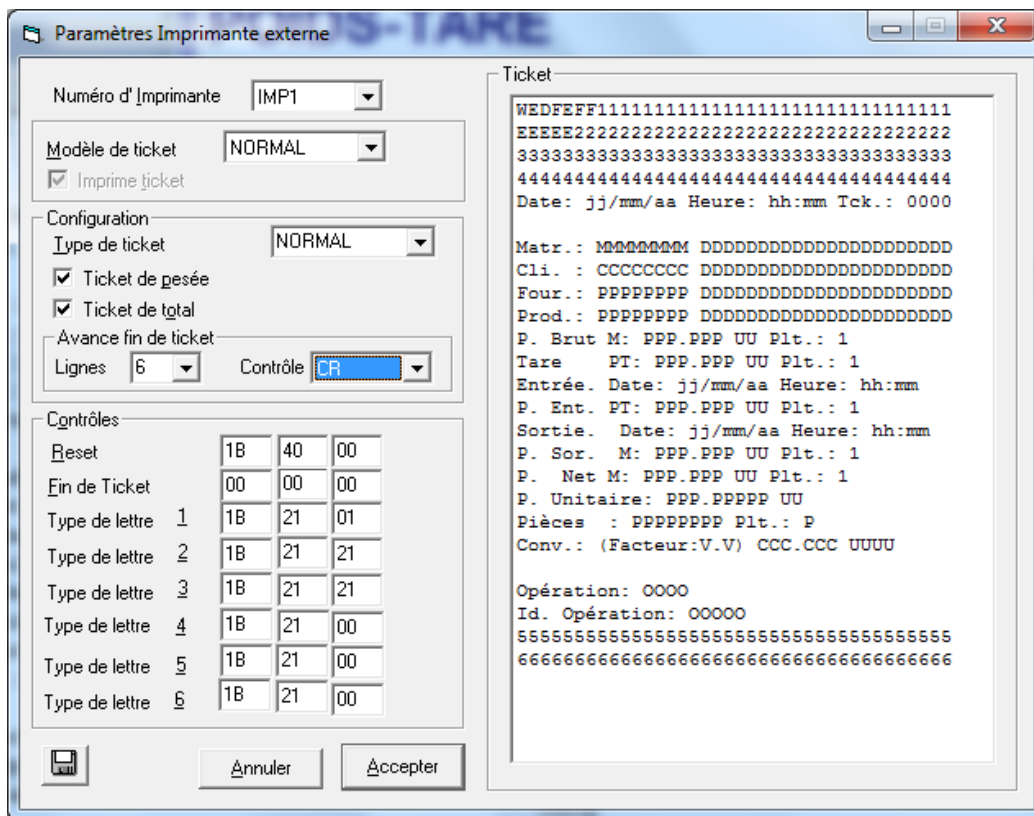
- Edition du format de chacun des 6 tickets possibles:
 - *Normal.*
 - *Total*
 - *Cumul.*
 - *Total cumul.*
 - *Listing des totaux registres*
 - Ticket d'Opération en *Mémoire Homologuée.*

Sélectionner tout d'abord une ligne, puis:

- Choisir le type de ligne dans le cadre *Campos a seleccionar.*
- La touche *[Supr.]* permet d'effacer la ligne sélectionnée.
- La touche *[Insert]* ajoute une ligne avant celle qui est sélectionnée.
- La touche *[Shift]+[Insert]* ajoute une ligne à la fin du ticket.

Menu *Backup* || *Edition Paramètres de configuration* || *Impression* || *Imprimantes externes*

Permet d'éditer les paramètres en rapport avec les imprimantes choisies pour se connecter au COM1 ou COM2 de l'indicateur.




Les *Contrôles* doivent être édités en Hexadécimal.

Les *Entêtes, Légendes et textes fixes* affichés dans le ticket exemple ne sont pas modifiables, il s'agit seulement d'une aide visuelle pour représenter le ticket tel qu'il sera imprimé.

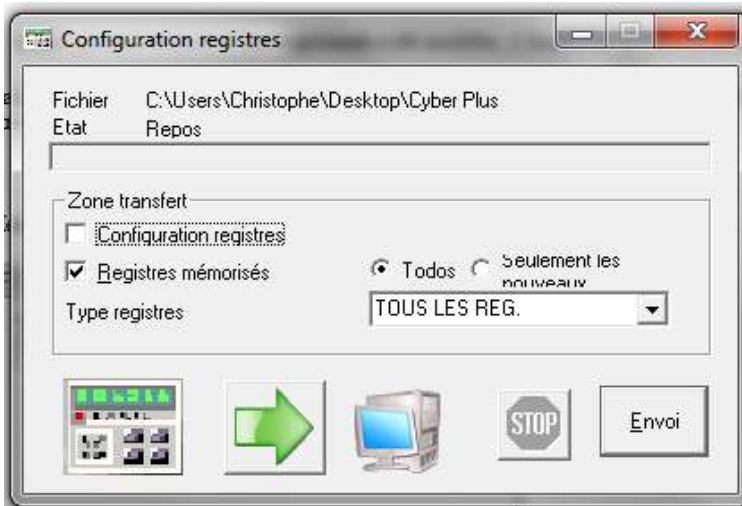
Pour modifier une ligne, il faut d'abord la sélectionner avec un click gauche de la souris, puis :

- Le bouton droit de la souris permet d'ouvrir un menu déroulant avec les différents types de ligne à imprimer.
- La touche *[Supr.]*, permet d'effacer la ligne.
- La touche *[Insert]* permet d'insérer une ligne vierge (20 lignes de ticket max.).

Si la configuration (tickets) d'une imprimante a été modifiée, il faudra enregistrer les modifications avant de visualiser/modifier la configuration d'une autre imprimante. Le bouton  permet d'enregistrer ces paramètres.

4.4. Envoi/Réception registres en mémoire

Menu *Backup* || *Envoi/Réception registres en mémoire*



Il est possible de recevoir ou d'envoyer tous les registres qui sont en mémoire dans l'indicateur.
Il est possible de sélectionner seulement un type de registre ou tous les registres
Le sens de transfert se sélectionne par un simple clic sur la flèche de direction flèche
Il est possible de sélectionner si l'on veut recevoir tous les registres du type sélectionné ou seulement les nouveaux à partir du dernier reçu. Cette option est principalement utile pour la réception des *opérations mémorisées* pour recevoir les nouvelles opérations depuis la dernière lecture

4.5. Edition de registres en mémoire.

Menu *Backup* || *Edition registres en mémoire*

Permet d'éditer/modifier les différents registres en mémoire dans l'indicateur.

- Nom de registres:
 - PRODUITS
 - CLIENTS
 - FOURNISSEURS
 - VÉHICULES
- Texte du code **DIVERS**.
- Edition de divers registres:
 - **PRODUITS.** Éditer/modifier/ajouter.
 - **CLIENT.** Éditer/modifier/ajouter.
 - **FOURNISSEURS.** Éditer/modifier/ajouter.
 - **VÉHICULES.** Éditer/modifier/ajouter.
 - **VEHI. EN TRANSIT.** Consulter.
 - **OPER EN MÉMOIRE.** Consulter.
 - **TARES.** Éditer/modifier/ajouter.
 - **SEUILS.** Éditer/modifier/ajouter.
 - **POIDS UNITAIRES.** Éditer/modifier/ajouter.
 - **LOTS** Editer/Modifier/ajouter.

Les raccourcis claviers suivants sont disponibles pour l'édition des registres:

- **[Insert]** Ajoute un nouveau registre
- **[Ctrl][Supr]** Efface le registre actuel.
- **[Ctrl][Inicio]** Editer le premier registre.
- **[Ctrl][Fin]** Editer le dernier registre.
- **[Ctrl][→]** Editer le registre suivant.
- **[Ctrl][←]** Editer le registre précédent.


4.5.1. Exporter les opérations en mémoires

Sélection des opérations en mémoire



Le bouton **Exporter vers un fichier...** permet de choisir le dossier ainsi que le nom du fichier vers lequel seront exportées les opérations mémorisées.

Celles-ci seront exportées depuis la sélection encours jusqu'à la dernière.

Il est possible de choisir le numéro de ticket de l'opération actuelle en modifiant la case correspondante puis en recherchant par le bouton .

Avant d'exporter les **Opérations mémorisées**, il est nécessaire d'avoir consulté les registres correspondants depuis l'indicateur (voir paragraphe correspondant). Si *seules les nouvelles* ont été consultées, dans ce formulaire apparaîtra par défaut la première des nouvelles opérations.

Il est de nécessaire que l'indicateur soit connecté pour effectuer la consultation et/ou l'export de chaque opération.

4.6. Envoi/réception registres de dosage en mémoire

Menu *Backup* *Edition de registres de dosage en mémoires*

4.6.1 Opérations de dosage

Menu *Backup* *Edition registres de dosage en mémoire* *opérations dosage*.

Seulement activé si l'indicateur à le soft *dosage*.

The screenshot shows a software window titled "Registres de dosage en mémoire". The active tab is "Registres des OPERATIONS de DOSAGE". At the top, there are navigation buttons (back, forward, search, etc.) and a "Max. 100" indicator. Below this, there are input fields for "Code", a dropdown menu for "Fonction" (currently set to "CHARGE"), and two numeric spinners for "Sortie G.V." and "Sortie P.V.", both set to "0". A section titled "Options" contains several checkboxes: "Decharge relative", "Stabilité initiale", "Stabilité final", "réenclenchement", "Effectuer pesée", "Tare initiale", "Tare Final", "Effacer Tare initiale", and "Effacer Tare Final". There are also two checkboxes for "Active sortie de P.V. en G.V." and "Active sortie de G.V. en P.V.". At the bottom, there are "Annuler" and "Accepter" buttons.

Il est possible de configurer pour chaque code *d'opération de dosage* une fonction (charge, décharge, temporisation...) une *sortie* (relais) active et une *entrée* si besoin selon la fonction sélectionnée. Il est aussi possible de sélectionner diverses options, possibles ou non dépendant de la fonction choisie.

4.6.2 Formules de dosage

Menu *Backup* *Edition registres de dosage en mémoire* *formules de dosages*.

Seulement activé si l'indicateur à le soft *dosage*.

The screenshot shows the same software window, but with the "Registres de FORMULES de DOSAGE" tab active. It features navigation buttons and a "Max. 10" indicator. Below, there are input fields for "Code" and "Description". A section for "Pas" includes a spinner set to "1", a "de" label, another spinner set to "1", and a "pas" label, followed by "+" and "-" buttons and an "Opération" dropdown menu. A section for "CHARGE" includes a "Produit" field with a spinner and a "SEUIL" field set to "0,00 kg". At the bottom, there are "Annuler" and "Accepter" buttons.

Pour chaque formule il est possible de configurer :

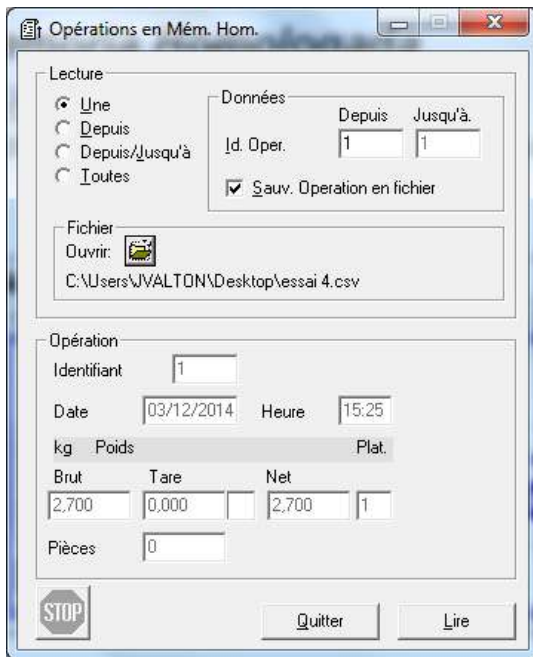
- Code + description de la formule
- Différents *Pas*, pour chacune

- Sélection du *code de l'opération de dosage*
- Sélection du *Produit*
- Sélection des *Seuil/Seuils*
- Possibilité *d'ajouter / supprimer* une étape avec des boutons [+],[-]

4.7. Opérations en Mémoire Homologuée

Menu **Backup** || **Edition de Paramètres** || **Oper.Mem. Hom.**

Permet de consulter et d'enregistrer dans un fichier texte une ou plusieurs opérations enregistrées dans la **Mémoire Homologuée**.



Dans le cadre **Lecture** choisir le type de lecture voulu:

- **Une:** Lecture d'une seule opération.
- **Depuis:** Lecture depuis une opération jusqu'à la dernière.
- **Depuis/jusqu'à :** Lecture depuis une opération jusqu'à une autre.
- **Toutes:** Lecture de toutes les opérations, de la 1 à la dernière.

Le cadre **Données** permet de définir le/s Opération/s à lire, ainsi que la possibilité d'enregistrer les opération dans le fichier sélectionné.

Le cadre **Fichier** permet de choisir (Ouvrir) le fichier où seront enregistrées les opérations consultées dans l'indicateur. Ce fichier est généré en format texte avec l'extension ***.txt**. Il est aussi possible de générer le fichier avec l'extension ***.csv** pour que celui-ci puisse s'ouvrir avec **MS Excel**.

Pour commencer la consultation, cliquer sur le bouton **Lire**. Le cadre **Opération** s'actualisera avec les données des opérations lues dans l'indicateur. Si lors de la séquence de lecture, on souhaite arrêter le processus, il faudra cliquer sur le bouton **[STOP]**. La transmission de données doit être terminée ou arrêtée pour pouvoir quitter le formulaire.

4.7.1. Format fichier Opérations en Mem. Hom.

Si on choisit de générer un fichier pour enregistrer les opérations lues dans la *Mémoire Homologuée* une ligne de texte sera générée pour chacune des opérations. Le format de cette ligne est:

00000;dd/mm/yyyy;hh:mm;PP;BBBBBBBBbUU;TTTTTTTTbttUU;NNNNNNNNbUU;PPPPPPPP;

Où :

- **00000** Identifiant d'Opération.
- **dd/mm/yyyy** Date de l'opération
- **hh:mm** Heure de l'opération
- **PP** Plateforme utilisée pour l'opération.
- **BBBBBBBB** Poids brut de l'opération
- **NNNNNN** Poids net de l'opération
- **TTTTTTTT** Tare de l'opération.
- **PPPPPPPP** Nombre de pièces de l'opération.
- **UU** Unités.
- **tt** Type de tare
- **b** Espace en blanc
- **;** Point-virgule séparateur de champs

Tous les champs sont justifiés à droite, avec des espaces en blanc à gauche.

4.8. Contrôle emballé

Si le *contrôle emballé* a été activé sur l'indicateur, il est possible de recevoir et d'enregistrer les pesées de l'échantillon et le résumé du contrôle dans un fichier texte ou Excel (*.csv).

| Détails du Lot | |
|----------------|-----------|
| Code | 112233/17 |
| Poids nominal | 200,0 g |
| Conteneurs | 2000 |
| Produit | P2 |

| Echantillon de contrôle | |
|---|--------------------------|
| Tare du conteneur | 46,7 g |
| Erreur Maximum admissible | -9,0 g |
| Erreur Maximum pour refus | -18,0 g |
| Nombres de conteneurs de l'échantillons | Série 1: 16, Série 2: 16 |

| Etat | |
|---------------------|---------------|
| Série | 1 |
| Numéro du conteneur | 0 |
| Poids conteneur | 0,0 g |
| Série | 2 |
| Etat | Attente début |

| Contrôle contenu effectif | |
|---|---------|
| Nombre de conteneurs avec poids correct | 0 |
| Poids nominal | 200,0 g |
| Poids conteneur Minimum | 0,0 g |
| Maximum | 0,0 g |

| Contrôle moyen du contenu effectif | |
|------------------------------------|---------|
| Poids nominal | 200,0 g |
| poids moyen | 0,0 g |
| Minimum acceptable | 0,0 g |
| Ecart type | 0,000 |

5. MENU OUTILS

5.1 Exécution de formules

Menu *Outils* \ *Exécution formules*

Seulement activé si l'indicateur à le soft *dosage*.

Si une modification du registre, des *Opérations de dosage, de formules* ou autre qui interviennent dans le dosage, vous devez le transférer à l'indicateur avant d'exécuter une formule.

The screenshot shows the 'Exécution d'une formule' dialog box. The 'Formule' section has 'Code' F1 and 'Description' FORM MAIN. The 'Pas actuel' section shows 'Opération: CHARGE' with '25,0 kg / 25,0 kg' and 'Produit P1 PROD UNO'. The 'Contrôle de charge' section shows 'Etat REPOS. N'est pas en dosage' and 'Net 46,7 kg / Tare 0,0 kg'. There are 'Commencer' and 'Arrêter' buttons.

En premier sélectionner la formule à exécuter. Pour débiter appuyer sur le bouton *commencer*. De là, le processus de mise en œuvre de la formule sera observée, les données actuelles et les données *Pas* charge seront observées.

The screenshot shows the 'Exécution d'une formule' dialog box during execution. The 'Etat' is now 'Dosage en GRANDE VITESSE'. The 'Net' value is '0,0 kg' and the 'Tare' is '46,7 kg'. The 'STOP' button is now visible.

Il est possible d'arrêter temporairement en appuyant sur le bouton *STOP*

The screenshot shows the 'Exécution d'une formule' dialog box in the STOP state. The 'Etat' is 'En situation de STOP'. The 'Net' value is '0,0 kg' and the 'Tare' is '46,7 kg'. The 'Continuer' button is now visible.

En état de *STOP*, il est possible de *continuer* ou *d'arrêter* le dosage

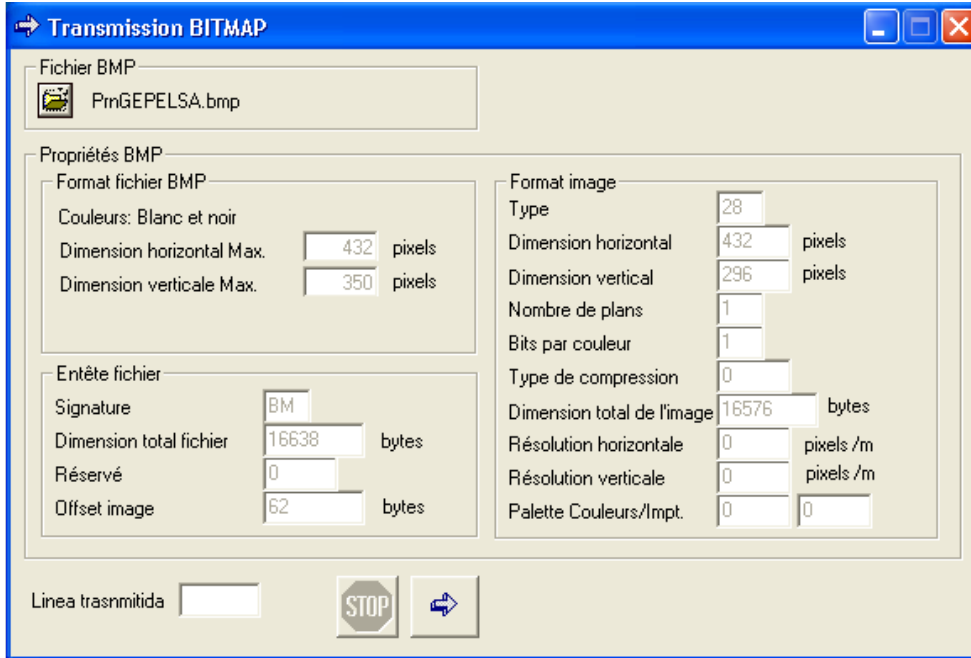
5.2 Bitmap

Menu *Outils\Bitmap*


Envoi d'un logo (bitmap) à l'indicateur.

La communication entre l'indicateur et l'ordinateur doit se faire en mode *Attente de Demande*.

Avant d'envoyer l'indicateur doit être en mode attente de réception du bitmap. Voir dans le manuel Utilisateur le *Para. Chargement de Bitmap*



Le fichier (bitmap) doit être au format **.bmp* et enregistré en mode *Blanc et Noir (monochrome)*.

Lorsque l'indicateur est en mode attente de réception de fichier, cliquer sur  pour commencer la transmission.

6. CLAVIER ORDINATEUR























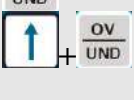

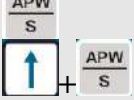
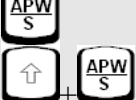




Equivalences des fonctions directes pour toutes les langues:

| Clavier externe | ORION PLUS | CYBER PLUS | Description |
|-----------------|------------|------------|----------------------|
| | | | Touches de fonctions |
| | | | Touches de fonctions |
| | | | Menu |

En fonction de la langue sélectionnée, la fonction de chacune de touches du clavier est définie comme :

6.1. Espagnol












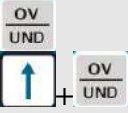
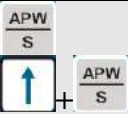


Equivalences spécifiques de la langue:

| Clavier externe | ORION PLUS | CYBER PLUS | Description |
|------------------------------|---|---|---|
| Ctrl + B |  |  | Changement de plateforme |
| Ctrl + M |  |  | Saisie manuelle |
| Ctrl + P |  |  | <u>T</u> are prédéterminée |
| Ctrl + T |  |  | <u>T</u> arer |
| Mayús + Ctrl + T |  |  | Effacer la tare |
| Ctrl + Z |  |  | <u>Z</u> éro semi-auto |
| Ctrl + U |  |  | Changement d' <u>U</u> nités |
| Ctrl + A |  |  | Consulter total <u>A</u> ccumulé |
| Ctrl + C |  |  | Introduction de <u>C</u> odes |
| Ctrl + F + H |  |  | Voir/Modifier <u>D</u> ate et <u>H</u> eure |
| Ctrl + N Mayús + Ctrl + N |  |  | Introduction de <u>S</u> euls BAS/HAUT |
| Ctrl + X Mayús + Ctrl + X |  |  | Saisir nombre de pièces ou poids unitaires |
| Ctrl + E |  |  | Passer à pesée d' <u>E</u> ntree |
| Ctrl + W Mayús + Ctrl + W |  |  | Entrer en réglage de paramètres durant le cycle initial |

6.2. Anglais

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|---------|-----|---|-----|---|---|---|---|---|--------|---------|------|-----------|---|-------|
| ~ | ! | " | £ | \$ | % | ^ | & | * | (|) | - | + | ← | | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 € | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 0 | - | = | Backspace | | |
| Tab | ← | → | Q | W | E | R | T | Y | U | I | O | P | { | } | Enter |
| ↑ | ↕ | ↕ | A | S | D | F | G | H | J | K | L | : | @ | ~ | ↵ |
| ↑ | ↕ | ↕ | Z | X | C | V | B | N | M | < | > | ? | Shift | ↵ | ↵ |
| Ctrl | Win Key | Alt | | | | | | | | Alt Gr | Win Key | Menu | Ctrl | | |

Equivalences spécifiques de la langue:

| Clavier externe | ORION PLUS | CYBER PLUS | Description |
|------------------------------|---|---|---|
| Ctrl + B |  | ↑ + MENU | Changement de plateforme |
| Ctrl + M |  | ↑ + F2 | Saisie manuelle |
| Ctrl + P |  | PT | Tare prédéterminée |
| Ctrl + T |  | T | Tarer |
| Mayús + Ctrl + T |  | T | Effacer la tare |
| Ctrl + Z |  | 0 | Zéro semi-auto |
| Ctrl + U |  |  | Changement d'Unités |
| Ctrl + A |  | ↑ +  | Consulter total Accumulé |
| Ctrl + C | COD | CODE | Introduction de Codes |
| Ctrl + D, T |  | F5, ↑, F5 | Voir/Modifier Date et Heure |
| Ctrl + L Mayús + Ctrl + L |  | <<, >> | Introduction de Seuils BAS/HAUT |
| Ctrl + S Mayús + Ctrl + S |  | APW S, ↑, APW S | Saisir nombre de pièces ou poids unitaires |
| Ctrl + I, O |  | <<, >> | Passer à pesée d'Entrée |
| Ctrl + W Mayús + Ctrl + W |  | ↑, .+., ↑, MENU | Entrer en réglage de paramètres durant le cycle initial |

6.3. Français

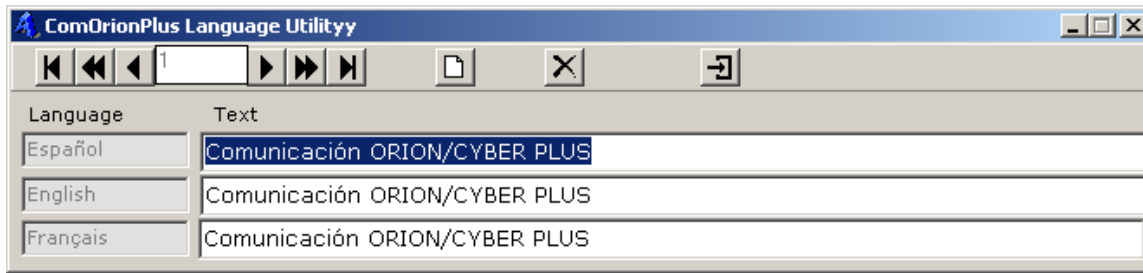


Equivalence spécifiques de la langue:




| Clavier externe | ORION PLUS | CYBER PLUS | Description |
|-----------------|------------|------------|---|
| | | | Changement de plateforme |
| | | | Saisie manuelle |
| | | | <u>T</u> are prédéterminée |
| | | | <u>T</u> arer |
| | | | Effacer la tare |
| | | | <u>Z</u> éro semi-auto |
| | | | Changement d' <u>U</u> nités |
| | | | Consulter total <u>A</u> ccumulé |
| | | | Introduction de <u>C</u> odes |
| | | | Voir/Modifier <u>D</u> ate et <u>H</u> eur |
| | | | Introduction de <u>S</u> euils BAS/HAUT |
| | | | Saisir nombre de pièces ou poids unitaires |
| | | | Passer à pesée d' <u>E</u> ntree |
| | | | Entrer en réglage de paramètres durant le cycle initial |

7. LANG UTILITY

Application permettant d'éditer/modifier les textes apparaissant dans les fenêtres de l'application *ComOrionPlus*.



Fonctions directes au clavier:

-  [Ctrl][→] Editer le texte suivant.
-  [Ctrl][←] Editer le texte précédent.
-  Adresse Groupe Précédent/Suivant

| <i>Groupe</i> | <i>Adresse</i> | <i>Description</i> |
|------------------------------|----------------|---|
| <i>ID_MAIN</i> | <i>1</i> | <i>Fenêtre principal</i> |
| <i>ID_ACT_VER</i> | <i>1000</i> | <i>*</i> |
| <i>ID_BACKUP</i> | <i>2000</i> | <i>Backup Envoi/Réception conf. indicateur</i> |
| <i>ID_COM</i> | <i>3000</i> | <i>Configuration Communication</i> |
| <i>ID_GRABAR</i> | <i>4000</i> | <i>*</i> |
| <i>ID_PASWORD</i> | <i>5000</i> | <i>Configuration Id. utilisateur</i> |
| <i>ID_PRG_MAC</i> | <i>6000</i> | <i>*</i> |
| <i>ID_TOT_TCK</i> | <i>7000</i> | <i>*</i> |
| <i>ID_ABOUT</i> | <i>8000</i> | <i>A propos de...</i> |
| <i>ID_PARAM_GEN</i> | <i>9000</i> | <i>Backup Editer conf... Généraux</i> |
| <i>ID_PARAM_OPER</i> | <i>10000</i> | <i>Backup Editer conf... Opérateurs</i> |
| <i>ID_PARAM_IN_OUT</i> | <i>11000</i> | <i>Backup Editer conf... Ent / Sor.</i> |
| <i>ID_PARAM_A_OUT</i> | <i>12000</i> | <i>Backup Editer conf... Sortie analogique</i> |
| <i>ID_PARAM_COM</i> | <i>13000</i> | <i>Backup Editer conf... Communications COM1-2</i> |
| <i>ID_PARAM_IMP_TXT</i> | <i>14000</i> | <i>Backup Editer conf... Impression Textes divers.</i> |
| <i>ID_PARAM_IMP_LOC</i> | <i>15000</i> | <i>Backup Editer conf... Impression Impr. Local.</i> |
| <i>ID_PARAM_IMP_EXT</i> | <i>16000</i> | <i>Backup Editer conf... Impression Impr. Externe</i> |
| <i>ID_PARAM_ETHER</i> | <i>17000</i> | <i>Backup Editer conf... Communications Ethernet</i> |
| <i>ID_TARAS_MEM</i> | <i>18000</i> | <i>*</i> |
| <i>ID_NIVELES_MEM</i> | <i>19000</i> | <i>*</i> |
| <i>ID_RD_OPER_MH</i> | <i>20000</i> | <i>Backup Lecture oper MEMOIRE HOMOLOGUE</i> |
| <i>ID_RD_REG_MEM</i> | <i>21000</i> | <i>Backup Envoyer/recevoir registres mémorisés</i> |
| <i>ID_EDIT_REG_MEM</i> | <i>22000</i> | <i>Backup Editer registres mémorisés</i> |
| <i>ID_TX_BITMAP</i> | <i>23000</i> | <i>Backup Recevoir contrôle emballage</i> |
| <i>ID_RD_CTRL_ENV</i> | <i>24000</i> | <i>Backup Recevoir Contrôle Embalage</i> |
| <i>ID_EDIT_OP_DOSI_MEM</i> | <i>25000</i> | <i>Backup Editer reg. Dos. Mémorisés Opérations dos.</i> |
| <i>ID_EDIT_FORM_DOSI_MEM</i> | <i>26000</i> | <i>Backup Editer reg. Dos. Mémorisés Formules dos.</i> |
| <i>ID_EJEC_FORM_DOSI</i> | <i>27000</i> | <i>Outils Exécuter formule</i> |
| <i>ID_PARAM_IN_OUT_DOSI</i> | <i>28000</i> | <i>Backup Editer conf... Ent/sor.</i> |